

MÜNCHEN

PHOTO: Pixello.de

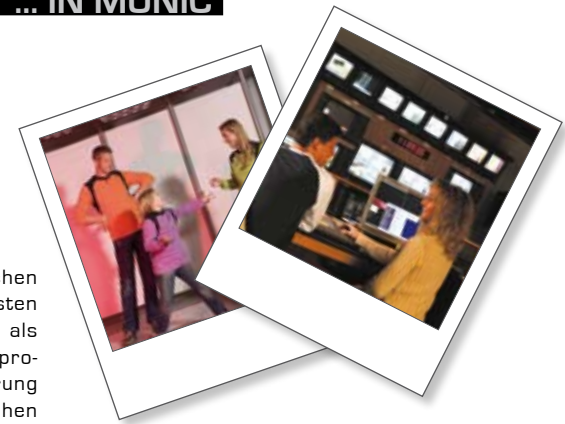
TIP

Die Bavaria, eins der absoluten Wahrzeichen Münchens und Schutzpatronin des Landes Bayern. 18,5 Meter hoch und 78 Tonnen schwer thront sie auf ihrem Sockel an der Theresienwiese. Auch München hat schöne Aussichtspunkte zu bieten. Über Stufen kann man in den Kopf der Statue gelangen und den Ausblick genießen. 'Die Bavaria' is one of the most famous landmarks of Munich and it is the Patron Saint of Bavaria. Measuring 18.5 meters high and weighing 78 tons it stands at the base of the Theresienwiese. Munich has many beautiful lookout points to offer. When you reach the top of the steps, level with the head of the statue there is a great view to enjoy.

MEIN PERFEKTER TAG ... IN MÜNCHEN

JUST A PERFECT DAY ... IN MUNIC

Bavaria Filmstadt Geiselgasteig,
Film und Fernsehen hautnah!
Bavaria Filmstadt Geiselgasteig,
Firsthand movie and TV experience!



Die Bavaria Filmstadt im Süden von München ist eines der größten und bekanntesten Film- und Fernsehstudios in Europa. Mehr als 700 Sendestunden pro Jahr werden hier produziert. Während einer 90-minütigen Führung durch die 320.000 qm große Filmstadt weihen die freundlichen Mitarbeiter die Gäste nicht nur in spannende Details aufsehenerregender Dreharbeiten ein, sondern stellen auch die Drehorte beliebter Fernsehhits vor und begleiten durch aufwendige Kulissenstraßen. Hier erfährt man alles über kleine und große Kino- und TV-Filme wie z.B. die beliebte Daily „Marienhof“ oder „Die unendliche Geschichte“ und „Das Boot“ oder das Höllentor aus Teil 5 der Kinserfolgsreihe „DKW5 – Die wilden Kerle: Hinter dem Horizont“. In kleinen Filmszenen kann man sogar selbst einmal live vor laufender Kamera stehen und sein schauspielerisches Talent in der Original-Dekoration aus Bully Herbig's Film „(T)Raumschiff Surprise-Periode 1“ erproben. Und in einem nachgebauten Übertragungswagen erlebt man die aufregende Arbeit, die hinter den Kulissen einer Live-Sendung stattfindet. Im 4D-Erlebnis-Kino erwartet die Gäste der aktuelle, computeranimierte Thriller „Lissi und die wilde Kaiserfahrt“, den Michael Bully Herbig exklusiv für das 4 D Erlebnis kreiert hat. Hochauflösende Digital-Projektoren und der innovative IOSONO-Supersound, eine absolute Weltneuheit, sorgen dafür, dass man sich fühlt, als sei man mitten im Film. Eine Fahrt mit der charmanten Lissi auf dem Snowboard ist fast wie Achterbahnfahren, nur längst nicht so gefährlich. Wenn es beim Film knallt und kracht, Menschen durch Glasscheiben oder von Dächern fliegen, sind Stuntleute am Werk. In der Bavaria Stunt Show erlebt man live, wie der Arbeitsalltag der Doubles bekannter Stars aussieht und bekommt Schritt für Schritt erklärt,

Bavaria Filmstadt in the south of Munich is one of Europe's biggest and best-known film and television studios. They produce more than 700 hours of broadcasting time every year. Take a look behind the scenes on a tour of 90 minutes and guided by friendly employees through the 320.000 square meters big „Movie City“. They let you in on all the fascinating details of spectacular shootings, show you the film locations of popular movies and lead you through elaborate original sceneries. Here you come to know everything on big and small TV films and motion pictures such as the daily soap „Marienhof“ or the movies „The NeverEnding Story“ and „Das Boot“. The more, there's the hell gate from the very successful german cinema series „Die wilden Kerle“ (The wild guys). Wannabe movie stars can try out their talent as actors live in front of running cameras and in the original decorations of Bully Herbig's new movie „Traumschiff Surprise – Periode 1“. A rebuilt outside broadcasting van gives you an insight into the exciting work behind the scenes that happens during a live transmission. In a four-dimensional cinema displaying Michael Bully Herbig's latest computer animated thriller „Lissi und die wilde Kaiserfahrt“ visitors are provided a very realistic impression. Digital high resolution projectors and the innovative IOSONO super sound, a world novelty, make you feel as if you were right inside the film. The snowboard ride along with Lissi the charming princess is just as thrilling as a rollercoaster ride but less

wie gefährliche Stunts inszeniert werden. Die neu Bavaria Stunt Show spielt vor der Kulisse eines verlassenen New Yorker Stadtteils und bietet die Plattform für gewagte Verfolgungsjagden und verblüffende Tricks.

Bavaria Filmstadt
täglich geöffnet! open daily!
Bavariafilmplatz 7, 82031 Geislagsteig
www.filmstadt.de
Tel.: 089/64 99 20 00

dangerous. When explosions shake the ground, when people fly through glass panes or fall off a roof you know there are stuntmen at work. Step by step Bavaria Stunt Show reveals how dangerous stunts are staged and what the stand-in's work day is about. The new Bavaria Stunt Show is set in the scenery of an abandoned quarter of New York being a stage to wild car chases and astounding tricks.

EVENTS

TOLLWOOD-SOMMERFESTIVAL

Das Kulturfestival: Musik, Tanz Theater, Performances. Das Jubiläums-Festival 20 Jahre Tollwood.
A festival of culture staging music, dance, theater and performances and celebrating its 20th anniversary.
26.06. - 20.07.2008
Olympiapark Süd, 80809 München
www.tollwood.de

STRAßENFESTE RUND
UMS GLOCKENBACHVIERTEL:

KLENZEFEST

Donnerstag 22. Mai 2008
Klenzstraße zwischen Fraunhofer und Gärtnerplatz

GROßE GEISTER STUNDE

Samstag 7. Juni 2008
im alten Südfriedhof zur 850 Jahr Feier München.

KULTURTAGE

26. bis 29. Juni 2008
Verschiedene Aktionen im ganzen Stadtviertel.
Miscellaneous events all over the quarter.

GLOCKENBACHFEST

Samstag 28. Juni 2008
Karl-Heinrich-Ullrich-Platz/ Am Glockenbach.

ANGERTORSTRABENFEST

Ein Straßenfest für Lesben, Schwule, Transgender, Bisexuelle, NachbarInnen, FreundInnen und Verwandte.
A street party for gays, lesbians, trans- and bisexuals, neighbors, friends and relatives.
Samstag 5. Juli 2008
Angertorstraße

GÄRTNERPLATZFEST

Samstag 26. Juli 2008
Gärtnerplatz

GÄRTNERPLATZ OPENAIR

Sonntag 27. Juli 2008
Gärtnerplatz zur 850 Jahr Feier München



STATTREISEN

Auf Entdeckungstour durch München!
Über 70 Themen und Viertel – spannend und unterhaltsam. Touren, Termine, Treffpunkte.

A closer look at Munich! We inform you in a vivid and lively way. Tours for groups on request.

Anfragen: Tel. 089-54404230
www.stattreisen-muenchen.de
info@stattreisen-muenchen.de



KUNST/KULTUR

STADTMUSEUM

Sammlungen zu u.a. Fotografie, Mode, Grafik, Volkskunde und Architekturmodellen.
Collections of photography, fashion, graphic arts, ethnology and architectural models.
St. Jakobsplatz 1
80331 München
www.stadtmuseum-online.de

KUNSTAREAL MÜNCHEN

PINAKOTHEK DER MODERNE

Eines der international führenden Museen für angewandte Kunst der Moderne für Industrial Design weltweit das bedeutendste.
One of the leading museums of applied contemporary art! The most important collection of industrial art worldwide.
Barerstr. 40, 80333 München
www.pinakothek.de



ALTE PINAKOTHEK

Die Alte Pinakothek ist als Gemäldegalerie von Weltrenge auch Schauplatz spektakulärer Sonderausstellungen zu ausgewählten Themen der europäischen Malerei zwischen Mittelalter und 18. Jahrhundert.

The museum Alte Pinakothek is an internationally renowned picture gallery that hosts spectacular special exhibitions on selected subjects in the history of European painting from the Middle Ages to the 18th century.
Barer Str. 27, 80333 München
www.pinakothek.de

NEUE PINAKOTHEK

Die Neue Pinakothek bietet einen Überblick über die Epochen der europäischen Kunst vom Klassizismus bis zum Jugendstil.
An overview of different eras in European art between classicism and Art Nouveau is given at Neue Pinakothek.
Barer Str. 29, 80799 München
www.pinakothek.de

GLYPOTHEK

Hinter der Tempelfassade des ältesten Münchener Museums verbirgt sich eine der führenden Sammlungen von Skulpturen aus griechischer und römischer Zeit.
Behind the temple facade of Munich's oldest museum there's one of the leading collections of sculptures from ancient Greek and Roman times.
Königsplatz 3, 80333 München
www.antike-am-koenigsplatz.mwn.de

SHOPPING

MUJI STORE

auf ca. 800qm Verkaufsfläche japanische Lifestyle-Produkte, ohne Marken-Dünkel dafür im edlen minimalistischen Design.
Japanese life style products on more than 800 square meters. Noble minimalist design from famous brands and newcomers.
Kardinal-Faulhaber-Str. 11, 80333 München
www.muji.de

ELLY SEIDEL

Hier kann man aus handgefertigten Pralinenorten, gefüllt mit Buttercreme, Krokant, Marzipan und Trüffel, wählen. Neben Pralinen gibt es auch leckeres Feingebäck und Feinkost zu kaufen.

Pick your own selection of hand-made pralines filled with butter cream, brittle, marzipan and truffle. Aside from pralines there's pastry and other delicatessen.
Maffeistr. 1, 80333 München
www.ellyseidel.de

ISY'S STORE

Kultverdächtige Designerkleidung.
Hip and classy designer clothes.
Sendlingerstr. 25
80331 München

KIOSK REICHENBACHBRÜCKE

Oft die letzte Rettung für Münchens Nachtschwärmer. Oft versammeln sich Gruppen hungriger oder durstiger Ausgehfreudiger bei diesem sympathisch altmodisch wirkenden Kiosk an der Isar, der so gar nicht typisch ist fürs Stadtbild.
On many weekend nights this is the last place still open. The old-fashioned and congenial kiosk at the Isar seems somewhat misplaced in Munich's townscape. It is a very popular

meeting point for hungry and thirsty night owls.
Fraunhoferstr. 46, 80469 München

GÄRTNERPLATZVIERTEL

Eingegrenzt wird das Viertel durch die Fraunhoferstraße, die Müllerstraße, die Rumfordstraße, die Zweibrücken- und die Erhardtstraße bzw. die Isar. Allgemein als Künstlerviertel bekannt und gemeinsam mit dem angrenzenden Glockenbachviertel der Treffpunkt der homosexuellen Szene, mit einer Vielzahl von Geschäften die es sich zu entdecken lohnt.

The district is limited by Fraunhoferstraße, Müllerstraße, Rumfordstraße, Zweibrücken- and the Isar at Erhardtstraße. It's widely appreciated as the bohemian side of town and, together with the bordering Glockenbachviertel, a venue of the gay community. Above all, there are numerous nice shops worth exploring.
www.fraunhoferstr.de

TÜRKENSTRASSE

Es dominiert das moderne Fashionangebot, Textilien und Schuhe, die durch Galerien, Lifestyle und Nahversorgung ideal ergänzt werden. Viele Cafés komplettieren die Szenerie. Alles, was das Herz begehrt, in unmittelbarer Entfernung.

Fashion, textile and shoe stores, completed by galleries, lifestyle and local suppliers dominate the cityscape around Türkenstraße. Together with a multitude of cafés and bars all desires holiday makers may have will be fulfilled.
80799 München

FLOHMARKT AN
DER OLYMPIAPARKHARFE

Hier findet man bestimmt was! Und wenn nicht, dann immerhin in schöner Umgebung! The flea market invites to treasure hunts in a very pleasant surrounding.
Immer Samstags

ESSEN & TRINKEN

TOKIO-RUNNING-SUSHI

Regelmäßige Aktionen z.B. „All you can eat-Meues“ zur Mittagszeit.
Periodic special offers, e.g. „all you can eat“ meals at lunchtime.
Ecke Fraunhoferstr., 80469 München

CAFE KING

In der ehemaligen Tankstelle stillt man den kleinen Hunger mit Wraps und Kuchen in netter, stylischer Umgebung.
A former gas station with a stylish ambience. Refuel your stomach with wraps and cake.
Müllerstr. 3, 80569 München
www.cafe-king.com

Don't miss Munich's nightlife experience!
Open every Friday & Saturday from 10 pm - 5 am

Take the nightbus from Donnersbergerbrücke to Nachtgalerie every 10 min. all night long.
Take the tram from Herrmann-Lingg-Strasse in direction Pasing/Gondreiplatz. Leave the tram at the 5th stop Am Lokschuppen.

For detailed information and a special voucher ask at the reception

AO HOSTEL
HOTEL
AO HOTEL
RECOMMENDS

NACHT GALERIE
LANDSBERGERSTR. 185
WWW.NACHTGALERIE.DE

LINDWURMSTÜBERL

Die traditionelle Gaststätte bietet gutbürgerliche Küche mit traditionellen Schweinshaxen für die ganze Familie.

A traditional Bavarian restaurant for the entire family where you can enjoy home-style cooking, e.g. knuckle of pork.
Lindwurmstr. 32, 80337 München
www.augustiner-braeu.de

SCHNELLE LIEBE

Lecker, lecker, lecker. Kleiner aber feiner Imbiss. Nach dem Essen gibt es einen Kaffee mit Schnaps gratis.

Bavarian and other delicacies offered by a small snack bar. After the meal you get a coffee with a shot for free.
Thalkirchner Str. 12, 80337 München
www.schnelleliebe.de

BERGWOLF

Der Bergwolf ist kultig und hat unglaubliche Öffnungszeiten. Es sollte mehr von diesen kurilen Lokalitäten in München geben.

Bergwolf bar is a legendary location in the heart of the Bavarian capital. There should be more of these bizarre spots in Munich.
Fraunhoferstr. 17, 80469 München
www.bergwolf.sportkneipe.de

Anzeige**POMMESBOUTIQUE**

Eine freundlich und modern aufgemachte Pommes-Bude mit Sitzplätzen mitten in der Maxvorstadt. Auch das Angebot ist toll. Cevapcici, Garnelen, Currywurst, und alles Bio. On top noch ein riesiges Angebot an Pommes-saucen die man alle probiert haben muss.

A friendly fish-and-chips shop with a modern styling in the middle of Maxvorstadt. The menu is great, too: cevapcici, prawns, curry sausage – all bio-food! You're going to be amazed by the huge choice of dressings. Try one and you'll want to try them all.
Amalienstr. 46, 80799 München

YUM

Thai Kitchen & Bar. Sehr stilvoll und edel eingerichtet im asiatischen Stil, und eine äußerst interessante Speisekarte (z.B. Krokodil), aber

auch nichts fürs kleine Geld.

Thai cooking and bar. Very classy and elegant asian styling plus a highly interesting menu (e.g. crocodile), but nothing for the smaller budget.
Utzschneiderstr. 6, 80469 München
www.yum-thai.de

FAUN

Schönes Jugendstil-Lokal im Herzen des Glockenbachviertels. Standard-Gerichte und klassische Cocktails sind im Angebot.

Beautiful Art Nouveau tavern in the heart of Glockenbachviertel. Wide range of dishes and cocktails on offer.
Rupertstr. 19, 80466 München

ESSNEUN

Lifestyle Gastronomie mit Loungemusik, guten Weinen und viel Flair.

Lifestyle gastronomy with live music, superb wines and a fine ambiance.
Hans-Sachs-Str. 9, 80469 München
www.essneun.com

TRINKHALLE

Nette kleine Bar abseits vom üblichen Münchener Schickimicki.

Pretty little bar apart from Munich's typical high society locations.
Baaderstr. 68, 80469 München

HOFBRÄUHAUS

Auch wenn es ja wirklich eher touristisch angehaucht ist, schön ist es und weit über die Grenzen Münchens bekannt.

Though rather touristy and crowded, indeed, the Hofbräuhaus is still a beautiful place and the most iconic place of the city.
Platz 9, 80331 München
www.hofbraeuhaus.de

ZERWIRK

Vegetarisches Restaurant. Ein Ort zum Staunen, Genießen und Verweilen.

Vegetarian restaurant. For all who abstain from meat but don't want to waive enjoyment.

Ledererstr. 3, 80331 München
www.zerwirk.de

BIERGARTEN & RESTAURANT AM CHINESISCHEN TURM

Wer kennt ihn nicht, den Biergarten inmitten des englischen Gartens, von den Münchnern auch verkürzt „Chinaturm“ genannt. Touristen sitzen neben Münchner Originalen.

Everyone in Munich knows the famous beer garden in the middle of Englischer Garten – locals call it „Chinaturm“ (China tower). Tourists and residents sit side by side.
Englischer Garten 3, 80538 München
www.chinaturm.de

BACKSTAGE - DER NACHTBIERGARTEN

Wem es nicht reicht bis Mitternacht im Biergarten zu hocken, kann noch ins Backstage gehen. Dort gibt es täglich von 19h bis 3h (Fr + Sa bis 5h!) Biergartenbetrieb. Nicht gerade urbayrisch, aber spät!

In case it's already midnight and you are still thirsty, you may go „backstage“ – that's the name of a nice beer garden open until 3 a.m. during the week and until 5 a.m. on weekends.

Helmholtzstr. 18, 80636 München

BIERGARTEN MUFFATHALLE

Seit der Eröffnung im August 2002 wurde der Biergarten an der Muffathalle schon in kürzester Zeit zum Geheimtip. Einmalige Lage an der Isar.

When the beer garden at Muffathalle was established in 2002 it became a popular spot very quickly. Situated uniquely directly at the Isar.

Zellstr. 4, 81667 München
www.muffathalle.de/biergarten.html

NIGHTLIFE**MC MUELLER**

Leckere Burger fast rund um die Uhr mit guter Musik von unterschiedlichen DJs.

Tasty burgers in a club atmosphere with different DJs every day. You'll get your personal burger until early morning
Ecke Fraunhoferstr., 80469 München
www.mcmueller.org

**PRINZIP CLUB**

Excellenter Club für elektronische Tanzmusik in Kellergemäueren an Münchens edelster Meile.

An excellent club for enthusiasts of electronic dance music in basement rooms below Munich's most noble boulevard.
Maximilianstr. 29, 80539 München
www.prinzip-club.de

NACHTGALERIE

Freitags und Samstags immer eine gute Wahl. Bis zu vier verschiedene Areas, da findet jeder was für seinen Geschmack.

A good choice for Friday or Sunday nights. Up to four different dancefloors will satisfy everybodys taste.

Landsbergerstr. 185, 80687 München
www.nachtgalerie.de

NEKTAR

Eine Symbiose aus Erlebnisgastronomie Bar & Club. A fusion of entertained dining, bar and club.

Stubenvollstr. 1, 81667 München
www.nektar.de

ATOMIC CAFE

Das Atomic Cafe ist Liveclub, Diskothek & Cocktailbar im Herzen Münchens. Gespielt wird in erster Linie Independent und 70ies Soulmusik.

The Atomic Cafe is a liveclub, discotheque & cocktailbar in the centre of Munich with main spots on independent and vintage music styles.

Neuturmstr. 5, 80331 München
www.atomic.de

X-CCESS

Winzige Kneipen-Bar für den späten Abend. Das X-Ccess ist verwunderlicherweise immer noch ein Geheimtip, obwohl sogar die New York Times begeistert über das Lokal schreibt.

A tiny bar to visit late in the evening. Strangely enough, the X-Ccess is still an insider tip although even the New York Times wrote an enthusiastic article about it.
Kolosseumstr. 6, 80469 München

CAFE AM HOCHHAUS

Abends weggehen im Glockenbachviertel, dann ist das Café am Hochhaus eine gute Wahl. Am Wochenende zwar ziemlich voll, dafür aber immer gute Musik. Was hier auf die Plattenteller kommt hätte man im Hamburger Mojo Club wohl Dancefloor Jazz genannt.

If you're going out in Glockenbachviertel, Café am Hochhaus is a good choice. It's pretty crowded on weekends but they always play good music. In Hamburg's Mojo Club they'd probably call the DJ's creations „Dancefloor Jazz“.

Blumenstr. 29, 80331 München
www.cafeamhochhaus.de

TRACHTENVOGL

Netter Club, ohne viel Schnickschnack. Gemischtes Publikum, gute Stimmung.

A really nice club with a mixed audience and without the common new-rich kids.
Reichenbachstr. 47, 80469 München
www.trachtenvogl.de

HOLY HOME

Genau richtig um gemütliche Abende zu verbringen. Fernab von anstrengenden, overstylten Mitmenschen! Musik live direkt vom Mischpult eines DJs und verdammt leckere Cocktails.

The perfect place to spend unhurried evenings far away from Munich's chronically overdressed fellows. The DJ puts on chill out music and the barmen create delicious cocktails.
Reichenbachstr. 21, 80469 München

LINKS:

<http://www.ganz-muenchen.de>
<http://www.muenchenblogger.de>
<http://www.munichx.de>
<http://www.muenchen.de>
<http://www.mvw-muenchen.de>
<http://www.deutsches-museum.de>
<http://muenchen.nachtagenten.de>

**ÖFFENTLICHE VERKEHRSMITTEL
PUBLIC TRANSPORTATION**

Tageskarte day ticket 5,- €
Partnerkarte partner ticket 9,- €
3-Tageskarte 3-day ticket 12,30 €
3-Tage Partnerkarte
3-day partnerticket 21,- €

Touristische Mehrwerttickets (mit vielen Ermäßigungscoupons) bekommt Ihr an Eurer A&O-Rezeption. You can buy tickets at reduced fair (with lots of discount coupons) at your A&O reception desk

